

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću****1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**

Trgovački naziv **KH-Spritzverdünner 8014** **8014a:**
Broj proizvoda 8014000210

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Relevantne identificirane namjene Razrjeđivači i sredstva za čišćenje za industrijske i profesionalne svrhe te za samog korisnika.

Namjene koje se ne preporučuju Svaka upotreba koja nije gore navedena.

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**Proizvođač/Dobavljač:**

ADLER-Werk Lackfabrik Johann Berghofer GmbH & Co KG
Bergwerkstraße 22
A-6130 Schwaz
Austrija

Telefon: +4352426922713
elektronička pošta: sdb-info@adler-lacke.com

Daljnje informacije se mogu nabaviti: sdb-info@adler-lacke.com

Telefon
+43 5242 6922-713
Pon - čet 07:00 - 16:25
Pet 07:00 - 12:15

Dodatne informacije

Uvoznik					
Država	Ime	Ulica	Poštanski broj/mjesto	Telefon	Elektronička pošta
Hrvatska	Blažič, robni trgovci, d.o.o.	Javorska 2	10431 Sveta Nedelja	+386 1 655 0717	blasic@hi.htnet.hr

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Država	Ime	Telefon
Hrvatska	Poisons Control Centre Zagreb	+385 1 234 8355

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**

Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

Razred opasnosti	Kategorija	Razred i kategorija opasnosti	Oznaka upozorenja
zapaljiva tekućina	2	Zap. tek. 2	H225
teška ozljeda oka/nadražujuće za oko	1	Ozlj. oka 1	H318
izazivanje preosjetljivosti kože	1	Derm. senz. 1	H317

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Razred opasnosti	Kategori-ja	Razred i kategorija opasnosti	Oznaka upozorenja
specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (narkotičke učinke, snenost)	3	TCOJ 1. 3	H336
opasnost od aspiracije	1	Aspir. toks. 1	H304
opasno za vodeni okoliš - kronična toksičnost	3	Kron. toks. vod. okol. 3	H412

Za puni tekst i skraćenice: vidjeti ODJELJAK 16.

Najvažniji štetni fizikalno-kemijski učinci i učinci na zdravlje ljudi i okoliš

Proizvod je goriv i mogu ga zapaliti potencijali izvori paljenja.

2.2 Elementi označivanja

Označavanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

- Oznaka opasnosti opasnost

- Piktogrami

GHS02, GHS05,
GHS07, GHS08

- Oznake upozorenja

H225	Lako zapaljiva tekućina i para.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

- Oznake obavijesti

P102	Čuvati izvan dohvata djece.
P210	Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.
P271	Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.
P280	Nositi zaštitne rukavice/zaštitu za oči/zaštitu za lice.
P301+P310	AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P305+P351+P338	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.
P331	NE izazivati povraćanje.
P403+P233	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.
P405	Skladištiti pod ključem.
P501	Odložiti sadržaj, spremnik u skladu s nacionalnim propisima .

- Dopunske oznake upozorenja

EUH066	Ponavljano izlaganje može prouzročiti isušivanje ili pucanje kože.
--------	--

- Opasni sastojci koje je potrebno označiti

Ugljikovodici, C9-C10, n-alkani, izoalkani, spojevi u obliku prstena, <2% aromata, terpentinsko ulje, butan-1-ol, n-butil acetat

2.3 Ostale opasnosti

Čuvajte izvan dohvata djece i ne ispuštajte u kanalizaciju. Ostatke pravilno odložite (mjesto za skupljanje opasnog otpada, tvrtke za odvoz smeća). Prazne spremnike treba reciklirati. Tijekom obrade proizvoda potrebno se pridržavati sigurnosnih mjera opreza.

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Ova smjesa ne sadrži tvari koje bi bile ocijenjene kao PBT ili vPvB.

Svojstva endokrine disrupcije

Ne sadrži endokrini disruptor (ED) u koncentraciji $\geq 0,1\%$.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvari

Nije relevantno (smjesa)

3.2 Smjese

Opis smjese

Mješavina organskih otapala.

Naziv tvari	Identifikacijska oznaka	%Mase	Razvrstavanje sukladno GHS
Ugljikovodici, C9-C10, n-alkani, izoalkani, spojevi u obliku prstena, <2% aromata	EC br. 927-241-2 Reg. br. (REACH) 01-2119471843-32-xxxx	25 – < 50	Zap. tek. 3 / H226 TCOJ 1. 3 / H336 Aspir. toks. 1 / H304 Kron. toks. vod. okol. 3 / H412
n-butil acetat	CAS br. 123-86-4 EC br. 204-658-1 Indeksni br. 607-025-00-1 Reg. br. (REACH) 01-2119485493-29-xxxx	25 – < 50	Zap. tek. 3 / H226 TCOJ 1. 3 / H336
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	CAS br. 108-65-6 EC br. 203-603-9 Indeksni br. 607-195-00-7 Reg. br. (REACH) 01-2119475791-29-xxxx	5 – < 10	Zap. tek. 3 / H226 TCOJ 1. 3 / H336
butan-1-ol	CAS br. 71-36-3 EC br. 200-751-6 Indeksni br. 603-004-00-6 Reg. br. (REACH) 01-2119484630-38-xxxx	5 – < 10	Zap. tek. 3 / H226 Ak. toks. 4 / H302 Nadraž. koža 2 / H315 Ozlj. oka 1 / H318 TCOJ 1. 3 / H335 TCOJ 1. 3 / H336
terpentinsko ulje	CAS br. 8006-64-2 EC br. 232-350-7 Indeksni br. 650-002-00-6 Reg. br. (REACH) 01-2119502456-45-xxxx	1 – < 3	Zap. tek. 3 / H226 Ak. toks. 4 / H302 Ak. toks. 4 / H312 Ak. toks. 4 / H332 Nadraž. koža 2 / H315 Nadraž. oka 2 / H319 Derm. senz. 1 / H317 Aspir. toks. 1 / H304 Kron. toks. vod. okol. 2 / H411

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Naziv tvari	Specifične granične vrijednosti	M faktori	ATE	Put izlaganja
butan-1-ol	-	-	500 mg/kg	oralno
terpentinsko ulje	-	-	500 mg/kg 1.100 mg/kg 13,7 mg/l/4h	oralno dermalno udisanje: para

Napomene

Za puni tekst i skraćenice: vidjeti ODJELJAK 16.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1 Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Unesrećenu osobu ne ostavljati bez nadzora. U nedoumici ili ako simptomi ne prolaze, zatražiti savjet liječnika. U slučaju gubitka svijesti osobu staviti u bočni položaj i nikada ne davati ništa na usta. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. U slučaju nesreće ili zdravstvenih tegoba hitno potražiti savjet/pomoć liječnika (pokazati ovu naljepnicu ako je moguće).

Nakon udisanja

Osigurati svježi zrak. U slučaju nepravilnog disanja ili prestanka disanja, odmah potražiti medicinsku pomoć i početi s pružanjem prve pomoći.

Nakon dodira s kožom

Skinuti zagađenu odjeću. Nakon dodira s kožom odmah skinuti svu zagađenu odjeću te kožu odmah oprati s puno vode i sapuna. Zabranjeno korištenje otapala ili razrjeđivača!.

Nakon dodira s očima

Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. U slučaju dodira s očima odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika. Vjeđe držati otvorenima i najmanje 10 minuta obilno ispirati čistom, tekućom vodom.

Nakon gutanja

Isprati usta vodom (samo ukoliko je osoba pri svijesti). NE izazivati povraćanje. Umiriti. AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati liječnika.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Simptomi i učinci dosad nisu poznati.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

ništa

ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara**5.1 Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Ugljikov dioksid (CO₂), Prah BC, Raspršeni mlaz vode, Pjena otporna na alkohol, Pijesak

Neprikladna sredstva za gašenje

Voda u punom mlazu

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Pare otapala teže su od zraka i mogu se širiti duž podova. Prisutnosti zapaljivih tvari ili smjesa osobito se može očekivati na neventilirana mjestima, npr. u neprozračenim podzemnim prostorima kao što su rovovi, cijevi i okna. U slučaju požara može nastati gusti dim. Udisanje proizvoda rastvaranja može prouzročiti ozbiljne zdravstvene poteškoće. . Moguće stvaranje eksplozivnih mješavina iz prašine i zraka. Pare zajedno sa zrakom mogu stvoriti eksplozivnu smjesu. Gorivo.

Opasni proizvodi raspada

Ugljikov monoksid (CO), Ugljikov dioksid (CO₂)

5.3 Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara i/ili eksplozije ne udisati dim. Mjere gašenja požara uskladiti s uvjetima okoline. Ne dopustiti

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

da voda kojom je gašen požar doprije u kanalizaciju ili u vode. Zagađenu vodu kojom je gašen požar sakupiti odvojeno. Gasiti vatru uz odgovarajući oprez s primjerene udaljenosti.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Osobe skloniti na sigurno. Osiguravanje dostatne ventilacije. Nadzor nad prašenjem.

Za interventno osoblje

Pri izlaganju parama/prašini/aerosolima/plinovima nositi zaštitnu napravu za disanje.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Držati podalje od kanalizacijskih odvoda, površinskih i podzemnih voda. Spriječiti otjecanje onečišćene vode za ispiranje te ju otkloniti.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Savjeti kako spriječiti širenje prolivenog materijala

Prekrivanje odvoda, kontaminirani materijal spremiti u originalni ili odgovarajući spremnik, spremnik zatvoriti i zbrinuti kao otpad prema točki 13.

Savjeti kako očistiti proliveni materijal

Obrisati upijajućim materijalom (npr. krpom, runom). Sakupiti proliveno/rasuto: piljevina, kieselgur (diatomit), pijesak, univerzalno sredstvo za vezivanje

Prikladne tehnike sprečavanja širenja

Upotreba adsorbirajućih materijala.

Ostale informacije u vezi s izlijevanjem i ispuštanjem

Zbrinjavati u odgovarajućim spremnicima. Prozračiti zahvaćeno područje.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Opasni proizvodi izgaranja: vidjeti odjeljak 5. Osobna zaštitna oprema: vidjeti odjeljak 8. Inkompatibilni materijali: vidjeti odjeljak 10. Zbrinjavanje: vidjeti odjeljak 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**

Preporuke

- Mjere za sprečavanje požara te stvaranja aerosola i prašine

Koristiti lokalnu ispušnu ventilaciju i centralni sustav ventilacije. Izbjegavanje izvora paljenja. Skladištiti podalje od izvora paljenja - ne pušiti. Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta. Koristiti samo u dobro prozračenim prostorima. Uzemljiti/učvrstiti spremnik i opremu za prihvata kemikalije. Rabiti električnu/ventilacijsku/rasvjetnu opremu koja neće izazvati eksploziju. Rabiti samo neiskreći alat.

- Specifične napomene/detalji

Prisutnosti zapaljivih tvari ili smjesa osobito se može očekivati na neventilirana mjestima, npr. u neprozračenim podzemnim prostorima kao što su rovovi, cijevi i okna. Pare su teže od zraka, mogu se širiti duž podova i u dodiru sa zrakom stvoriti eksplozivnu smjesu. Pare u dodiru sa zrakom mogu stvoriti eksplozivnu smjesu.

Savjeti o općoj higijeni na radnom mjestu

Nakon upotrebe oprati ruke. Ne jesti, ne piti i ne pušiti u radnom prostoru. Skinuti onečišćenu odjeću i zaštitnu opremu prije ulaska u prostorije u kojima se jede. Hranu ili piće nikada ne držati u blizini kemikalija. Kemikalije nikada ne stavljati u posude koje se inače koriste za hranu ili piće. Skladištiti odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Upravljanje rizicima koji su povezani s opisanim opasnostima

- Eksplozivne atmosfere

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku na dobro prozračenom mjestu. Koristiti lokalnu ispušnu ventilaciju i centralni sustav ventilacije. Održavati hladnim. Zaštititi od sunčeva svjetla.

- Opasnosti u vezi sa zapaljivošću

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Skladištiti podalje od izvora paljenja - ne pušiti. Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Rabiti samo neiskreći alat. Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta. Uzemljiti/učvrstiti spremnik i opremu za prihvata kemikalije. Zaštititi od sunčeva svjetla.

Nadziranje učinaka

Ne bušiti niti paliti, čak niti nakon uporabe. Zaštititi od sunčeva svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Zaštititi od sunčeva svjetla. . Sigillare accuratamente i contenitori aperti e conservarli eritti per evitare fuoriuscite accidentali.

Čuvati u originalnom spremniku. . Temperatura skladištenja od 0 °C/32 °F pa do 50 °C/122 °F.

- Uvjeti u vezi s prozračivanjem

Koristiti lokalnu ispušnu ventilaciju i centralni sustav ventilacije. Uzemljiti/učvrstiti spremnik i opremu za prihvat kemikalije.

- Kompatibilnost ambalaže

Dozvoljena uporaba samo one ambalaže koja je odobrena (npr. prema ADR).

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Za opći pregled vidjeti odjeljak 16.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1 Nadzorni parametri**

Granične vrijednosti profesionalne izloženosti (granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu)											
Dr- žava	Naziv tvari	CAS br.	Iden- tifi- kaci- jska oz- na- ka	GVI [ppm]	GVI [mg/ m ³]	KGVI [ppm]	KGVI [mg/ m ³]	GV [ppm]	GV [mg/ m ³]	Na- po- me- na	Izvor
EU	2-metoksi- 1- metiletil acetat	108-65- 6	IO- ELV	50	275	100	550			H	2000/ 39/EZ
EU	n-butylacetat	123-86- 4	IO- ELV	50	241	150	723				2019/ 1831/ EU
HR	2-metoksi- 1- metiletil acetat	108-65- 6	GVI	50	275	100	550			H	Na- rodne novi- ne
HR	n-butylacetat	123-86- 4	GVI	50	241	150	723				Na- rodne novi- ne
HR	butan-1-ol (n- butanol)	71-36-3	GVI			50	154			H	Na- rodne novi- ne
HR	terpentinsko ulje	8006- 64-2	GVI	100	566	150	850				Na- rodne novi- ne

Napomena

GV gornja vrijednost je granična vrijednost koja se ne bi smjela prekoračiti pri izlaganju (ceiling value)

GVI vremenski ponderirani prosjek (granična vrijednost dugotrajnog izlaganja); izmjereno ili izračunano u odnosu na referentno razdoblje od 8 sati vremenski ponderiranog prosjeka (TWA) (osim ako nije definirano drugačije)

H apsorbirati i kroz kožu

KGVI granica za kratkotrajnu izloženost: granična vrijednost koja se ne bi smjela prekoračiti pri izlaganju i koja se odnosi

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:Napomena

na 15-minutno razdoblje (osim ako nije definirano drugačije)

Relevantne DNEL komponenti						
Naziv tvari	CAS br.	Završ-na točka	Granična vrijednost	Minimalni stupanj zaštite, put izlaganja	Koristi se u	Vrijeme izlaganja
Ugljikovodici, C9-C10, n-alkani, izo-alkani, spojevi u obliku prstena, <2% aromata		DNEL	871 mg/m ³	čovjek, udisanjem	zaposlenik (industrija)	kronično - sustavno djelovanje
Ugljikovodici, C9-C10, n-alkani, izo-alkani, spojevi u obliku prstena, <2% aromata		DNEL	77 mg/kg t.m/dnevno	čovjek, dermalno	zaposlenik (industrija)	kronično - sustavno djelovanje
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	DNEL	275 mg/m ³	čovjek, udisanjem	zaposlenik (industrija)	kronično - sustavno djelovanje
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	DNEL	550 mg/m ³	čovjek, udisanjem	zaposlenik (industrija)	akutno - lokalno djelovanje
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	DNEL	796 mg/kg t.m/dnevno	čovjek, dermalno	zaposlenik (industrija)	kronično - sustavno djelovanje
butan-1-ol	71-36-3	DNEL	310 mg/m ³	čovjek, udisanjem	zaposlenik (industrija)	kronično - lokalno djelovanje

Relevantne PNEC komponenti						
Naziv tvari	CAS br.	Završ-na točka	Granična vrijednost	Organizam	Segment okoliša	Vrijeme izlaganja
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	PNEC	0,635 mg/l	vodeni organizmi	slatka voda	kratkoročno (jednokratno)
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	PNEC	0,064 mg/l	vodeni organizmi	morska voda	kratkoročno (jednokratno)
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	PNEC	100 mg/l	vodeni organizmi	postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda (STP)	kratkoročno (jednokratno)
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	PNEC	3,29 mg/kg	vodeni organizmi	slatkovodni sediment	kratkoročno (jednokratno)
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	PNEC	0,329 mg/kg	vodeni organizmi	morski sediment	kratkoročno (jednokratno)
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	PNEC	0,29 mg/kg	kopneni organizmi	tlo	kratkoročno (jednokratno)
butan-1-ol	71-36-3	PNEC	0,082 mg/l	vodeni organizmi	slatka voda	kratkoročno (jednokratno)
butan-1-ol	71-36-3	PNEC	0,008 mg/l	vodeni organizmi	morska voda	kratkoročno (jednokratno)
butan-1-ol	71-36-3	PNEC	2.476 mg/l	vodeni organizmi	postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda	kratkoročno (jednokratno)

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Relevantne PNEC komponenti						
Naziv tvari	CAS br.	Završna točka	Granična vrijednost	Organizam	Segment okoliša	Vrijeme izlaganja
					(STP)	
butan-1-ol	71-36-3	PNEC	0,324 mg/kg	vodeni organizmi	slatkovodni sediment	kratkoročno (jednokratno)
butan-1-ol	71-36-3	PNEC	0,032 mg/kg	vodeni organizmi	morski sediment	kratkoročno (jednokratno)
butan-1-ol	71-36-3	PNEC	0,017 mg/kg	kopneni organizmi	tlo	kratkoročno (jednokratno)

8.2 Nadzor nad izloženošću

Odgovarajući upravljački uređaji

Opća ventilacija.

Osobne mjere zaštite (osobna zaštitna oprema)

Zaštita za oči i lice

Koristiti zaštitne naočale s bočnom zaštitom (EN 166).

Zaštita kože

- Zaštita ruku

Nositi odgovarajuće zaštitne rukavice. Prikladne su rukavice za zaštitu od kemikalija ispitane prema EN 374. Prije upotrebe provjeriti zabrtvljenost/nepropusnost. Preporuča se zajedno s dobavljačem rukavica provjeriti otpornost na kemikalije gore navedenih zaštitnih rukavica za posebne namjene. Za kratkoročan rad koristite zaštitne rukavice od nitrilne gume kao zaštitu od prskanja. Čvrstoća materijala: 0,2 mm, vrijeme prodora ≥ 480 min.

- Ostale mjere za zaštitu

Uzeti razdoblja oporavka za regeneraciju kože. Preporuča se primjena preventivnih mjera zaštite kože (zaštitne kreme/masti). Nakon uporabe temeljito oprati ruke.

Zaštita dišnih puteva

Za vrijeme rasprskavanja nositi odgovarajuća sredstva za zaštitu dišnog sustava. Kombinirani uređaj za filtriranje (EN 141). Filter za lebdeće čestice (EN 143). Tip: A-P2 (kombinirani filteri za čestice te organske plinove i pare, oznaka boje: smeđa/bijela).

Ograničavanje i nadzor izloženosti okoliša

Koristiti odgovarajuće spremnike kako bi se spriječilo zagađivanje okoliša. Držati podalje od kanalizacijskih odvoda, površinskih i podzemnih voda.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje	tekuće
Boja	bezbojna
Miris	karakterističan
Talište/ledište	nije određeno
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja	119 °C na 1.013 hPa
Zapaljivost	zapaljiva tekućina sukladno kriterijima GHS

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja granica eksplozivnosti (DGE)	1,2 vol%
Gornja granica eksplozivnosti (GGE)	10,4 vol%
Plamište	22 °C
Temperatura samozapaljenja	>200 °C
pH vrijednost	nije određeno
Kinematička viskoznost	10 – 12 ^s / _{DIN 4mm}

Topljivost(i)

Topljivost u vodi	ne miješa se u bilo kojem omjeru
-------------------	----------------------------------

Koeficijent raspodjele

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)	ta informacija nije dostupna
---	------------------------------

Tlak pare	2.600 Pa na 25 °C
-----------	-------------------

Gustoća i/ili relativna gustoća

Gustoća	0,8185 g/cm ³ na 20 °C
Relativna gustoća pare	informacije o ovom svojstvu nisu raspoložive

Svojstva čestica	nije relevantno (tekuće)
------------------	--------------------------

Ostali sigurnosni čimbenici

Eksplozivna svojstva	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda, međutim moguće je nastajanje smjesa para / zraka, koje mogu eksplodirati.
----------------------	--

9.2 Ostale informacije

Informacije o razredima fizikalne opasnosti	nema dodatnih informacija
Druge sigurnosne karakteristike	nema dodatnih informacija

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Smjesa sadrži reaktivnu(e) tvar(i). Opasnost od zapaljenja.

U slučaju zagrijavanja:

Opasnost od zapaljenja

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:**10.2 Kemijska stabilnost**

Materijal je stabilan u normalnim uvjetima okoline te u očekivanim uvjetima tlaka i temperature skladištenja i rukovanja.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Zagrijavanje može uzrokovati požar.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

10.5 Inkompatibilni materijali

Oksidansi

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Opasni proizvodi raspada koje je u određenoj mjeri moguće predvidjeti, a koji nastaju kao posljedica uporabe, skladištenja, izlivanja i zagrijavanja nisu poznati. Opasni proizvodi izgaranja: vidjeti odjeljak 5.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**

Podaci o ispitivanju nisu raspoloživi za čitavu smjesu.

Postupak razvrstavanja

Metoda razvrstavanja smjese na temelju sastojaka smjese (načelo aditivnosti).

Razvrstavanje sukladno GHS (1272/2008/EZ, CLP)**Akutna toksičnost**

Ne razvrstava se kao akutno toksično.

Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti (ATE) komponenti			
Naziv tvari	CAS br.	Put izlaganja	ATE
butan-1-ol	71-36-3	oralno	500 mg/kg
terpentinsko ulje	8006-64-2	oralno	500 mg/kg
terpentinsko ulje	8006-64-2	dermalno	1.100 mg/kg
terpentinsko ulje	8006-64-2	udisanje: para	13,7 mg/l/4h

Nagrizanje/iritacija kože

Ne razvrstava se kao nagrizajuće/nadražujuće za kožu.

Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko

Uzrokuje teške ozljede oka.

Preosjetljivost dišnih puteva ili kože

Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

Mutageni učinak na zametne stanice

Ne razvrstava se kao tvar ili smjesa koja izaziva mutageni učinak na zametne stanice.

Karcinogenost

Ne razvrstava se kao karcinogeno.

Reproduktivna toksičnost

Ne razvrstava se kao reproduktivno toksično.

Specifična toksičnost za ciljni organ pri jednokratnom izlaganju

Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

Specifična toksičnost za ciljni organ pri ponovljenom izlaganju

Ne razvrstava se kao specifično toksično za ciljane organe (ponavljano izlaganje).

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:**Opasnost od aspiracije**

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Ostale informacije

Ponavljano izlaganje može prouzročiti isušivanje ili pucanje kože.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

Nema dodatnih informacija.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1 Toksičnost**

Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

(Kronična) toksičnost komponenata u vodi					
Naziv tvari	CAS br.	Završna točka	Vrijednost	Vrsta	Vrijeme izlaganja
n-butil acetat	123-86-4	EC50	34,2 mg/l	vodeni beskranježnja-ci	21 d
n-butil acetat	123-86-4	LC50	43,5 mg/l	vodeni beskranježnja-ci	21 d
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	LC50	63,5 mg/l	riba	14 d
2-metoksi-1-metil-etil-acetat	108-65-6	EC50	>100 mg/l	vodeni beskranježnja-ci	21 d
butan-1-ol	71-36-3	EC50	18 mg/l	vodeni beskranježnja-ci	21 d

12.2 Postojanost i razgradivost

Razgradivost sastojaka						
Naziv tvari	CAS br.	Proces	Stopa raspa-da	Vrijeme	Metode	Izvor
Ugljikovodici, C9-C10, n-alkani, izoalkani, spojevi u obliku prstena, <2% aro-mata		potrošnja kisi-ka	8 %	3 d		ECHA
Ugljikovodici, C9-C10, n-alkani, izoalkani, spojevi u obliku prstena, <2% aro-mata		proizvodnja ugljikovog di-oksida	0 %	3 d		ECHA
n-butil acetat	123-86-4	potrošnja kisi-ka	80 %	5 d		ECHA
2-metoksi-1-metil-etil-ace-tat	108-65-6	proizvodnja ugljikovog di-oksida	90 %	28 d		ECHA
2-metoksi-1-metil-etil-ace-tat	108-65-6	potrošnja kisi-ka	60 %	5,9 d		ECHA
2-metoksi-1-	108-65-6	opadanja	99 %	28 d		ECHA

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Razgradivost sastojaka						
Naziv tvari	CAS br.	Proces	Stopa raspa-da	Vrijeme	Metode	Izvor
metil-etil-ace-tat		DOC				
butan-1-ol	71-36-3	potrošnja kisi-ka	68 %	5 d		ECHA

12.3 Bioakumulacijski potencijal

Podaci nisu raspoloživi.

12.4 Pokretljivost u tlu

Podaci nisu raspoloživi.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Podaci nisu raspoloživi.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Nije navedeno.

12.7 Ostali štetni učinci

Podaci nisu raspoloživi.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1 Metode obrade otpada**

Informacije relevantne za izlivanje u kanalizaciju

Ne izljevati u kanalizaciju. Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Pridržavati se posebnih uputa/sigurnosno-tehničkih listova.

Obrada otpadnih spremnika/ambalaže

Riječ je o opasnom otpadu; dozvoljena uporaba samo one ambalaže koja je odobrena (npr. prema ADR). Potpuno ispraznjena ambalaža može se reciklirati. S kontaminiranom ambalažom postupati na isti način kao i sa samom tvari.

Relevantni zakonski propisi o otpadu

Popis otpada, Odluka 2000/532/EZ o popisu otpada

- Proizvod

14 06 03* ostala otapala i mješavine otapala

- Ostaci proizvoda

15 01 10* ambalaža koja sadržava ostatke opasnih tvari ili je onečišćena opasnim tvarima

- Ambalaže

15 01 10* ambalaža koja sadržava ostatke opasnih tvari ili je onečišćena opasnim tvarima

Metode zbrinjavanja:

Proizvod

Proizvodnju otpada treba izbjegavati ili svesti na najmanju moguću mjeru. Ne praznite u odvođe. Izbjegavajte ispuštanje proizvoda u okoliš. Otpad i spremnici moraju se zbrinuti i odstraniti na siguran način. .

Ambalaže

Treba izbjegavati ili smanjivati nastajanje otpada, ako je moguće. Ambalaža za otpad mora biti reciklirana. Spaljivanje ili zakapanje otpada dopušteno je samo ako recikliranje nije moguće.

Napomene o odlaganju:

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:**Proizvod**

Odlaganje proizvoda, njegovih otopina i nus-proizvoda uvijek se mora provoditi u skladu sa zahtjevima zaštite okoliša i lokalnim propisima o odlaganju otpada. Višak treba predati priznatom poduzeću za odvoz otpada (poduzeće za odvoz / recikliranje).

Ambalaže

Uz pomoć podataka iz ovog sigurnosnog lista, potrebno je konzultirati nadležna tijela glede razvrstavanja praznih spremnika i ambalaže. Prazne posude treba odložiti, reciklirati prema vrsti. Licencirani spremnici i ambalaže mogu se besplatno odlagati kroz partnerski sustav, ako je dostupan. Spremnici s ostatkom sadržaja moraju se odlagati u skladu s lokalnim i nacionalnim zakonskim odredbama.

Napomene

Molimo uzeti u obzir važeće nacionalne i regionalne propise. Otpad se razvrstava tako da ih postrojenja za upravljanje otpadom mogu obrađivati odvojeno.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**14.1 UN broj ili identifikacijski broj**

ADR/RID/ADN	UN 1263
IMDG-Code	UN 1263
ICAO-TI	UN 1263

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

ADR/RID/ADN	BOJAMA SRODNE TVARI
IMDG-Code	PAINT RELATED MATERIAL
ICAO-TI	Paint related material

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

ADR/RID/ADN	3
IMDG-Code	3
ICAO-TI	3

14.4 Skupina pakiranja

ADR/RID/ADN	II
IMDG-Code	II
ICAO-TI	II

14.5 Opasnosti za okoliš

nije opasno za okoliš prema Propisima o opasnom teretu

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Unutar pogona se treba pridržavati propisa o opasnim robama (ADR).

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Teret nije namijenjen prijevozu u rasutom stanju.

Informacije o pojedinim Oglednim propisima UN-a**Prijevoz opasnih roba cestovnim, željezničkim i unutarnjim vodenim putem (ADR/RID/ADN) - Dodatne informacije**

Šifra razvrstavanja	F1
Listica(e) opasnosti	3

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Posebni propisi	163, 367, 640D, 650
Dozvoljene količine (EQ)	E2
Ograničene količine (LQ)	5 L
Kategorija prijevoza	2
Kod ograničenja za tunele	D/E
Identifikacijski br. opasnosti	33

Međunarodni kodeks za prijevoz opasnih tereta pomorskim putem (IMDG) - Dodatne informacije

Zagađivač mora (marine pollutant)	-
Listica(e) opasnosti	3



Posebni propisi	163, 367
Dozvoljene količine (EQ)	E2
Ograničene količine (LQ)	5 L
EmS	F-E, <u>S-E</u>
Kategorije slaganja tereta (stowage category)	B

Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO-IATA/DGR) - Dodatne informacije

Listica(e) opasnosti	3
----------------------	---



Posebni propisi	A3, A72, A192
Dozvoljene količine (EQ)	E2
Ograničene količine (LQ)	1 L

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Relevantni propisi Europske unije (EU)****Popis tvari koje podliježu autorizaciji (REACH, Prilog XIV.) / SVHC - popis kandidata**

nijedan od sastojaka nije naveden

Direktiva Seveso

2012/18/EU (Direktiva Seveso III)			
Br.	Opasne tvari/kategorije opasnosti	Prag količine (u tonama) za primjenu uvijeta za niže i više razrede postrojenja	Napomene
P5c	zapaljive tekućine (2., 3. kat.)	5.000 50.000	51)

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:Napomena

51) zapaljive tekućine 2. ili 3. kategorije, koje ne potpadaju pod P5a i P5b

Direktiva Deco-Paint (2004/42/EC)

Sadržaj HOS	99,99 % 820 g/l
-------------	--------------------

Direktiva o industrijskoj emisiji (IE Direktiva) (2010/75/EU)

Sadržaj HOS	99,99 % 818,4 g/l
-------------	----------------------

Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

nijedan od sastojaka nije naveden

Uredba o uspostavi Europskog registra ispuštanja i prijenosa zagađujućih tvari (PRTR)

nijedan od sastojaka nije naveden

Direktiva za okvir politike prema vodama (WFD)

nijedan od sastojaka nije naveden

Uredba o stavljanju na tržište i uporabi prekursora eksploziva

nijedan od sastojaka nije naveden

Uredba o prekursora za droge

nijedan od sastojaka nije naveden

Uredba o postojećim organskim onečišćujućim tvarima (POP)

nijedan od sastojaka nije naveden

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Za ovu smjesu nije provedena procjena kemijske sigurnosti.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Naznaka učinjene izmjene (revidirani sigurnosno-tehnički list)**

Odjeljak	Raniji unos (tekst/vrijednost)	Trenutni unos (tekst/vrijednost)	Sigurnosno relevantno
1.1	Identifikacijska oznaka proizvoda: Trgovački naziv KH-Spritzverdünner 8014a:	Identifikacijska oznaka proizvoda: Trgovački naziv KH-Spritzverdünner 8014 8014a:	da
2.3	Svojstva endokrine disrupcije: Ne sadrži endokrini disruptor (EDC) u koncentraciji $\geq 0,1\%$.	Svojstva endokrine disrupcije: Ne sadrži endokrini disruptor (ED) u koncentraciji $\geq 0,1\%$.	da
3.2		Opis smjese: promjena u popisu (tablica)	da
3.2		Opis smjese: promjena u popisu (tablica)	da
3.2		Napomene: Za puni tekst i skraćenice: vidjeti ODJELJAK 16.	da
8.1		Granične vrijednosti profesionalne izloženosti	da

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Odjeljak	Raniji unos (tekst/vrijednost)	Trenutni unos (tekst/vrijednost)	Sigurnosno relevantno
		ti (granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu): promjena u popisu (tablica)	
8.1		Relevantne DNEL komponenti: promjena u popisu (tablica)	da
10.3		Mogućnost opasnih reakcija: Zagrijavanje može uzrokovati požar.	da
12.2		Razgradivost sastojaka: promjena u popisu (tablica)	da
13.1		- Proizvod: promjena u popisu (tablica)	da
13.1		- Ostaci proizvoda: promjena u popisu (tablica)	da
15.1	Direktiva za okvir politike prema vodama (WFD)	Direktiva za okvir politike prema vodama (WFD): nijedan od sastojaka nije naveden	da
15.1		Popis zagađivača (WFD): promjena u popisu (tablica)	da
16		Kratice i akronimi: promjena u popisu (tablica)	da

Kratice i akronimi

Krat.	Opisi korištenih kratica
2000/39/EZ	Direktiva Komisije kojom se utvrđuje prvi popis indikativnih graničnih vrijednosti izloženosti na radu u provedbi Direktive Vijeća 98/24/EZ
2019/1831/EU	Direktiva Komisije o utvrđivanju petog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti na temelju Direktive Vijeća 98/24/EZ i o izmjeni Direktive Komisije 2000/39/EZ
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasne robe unutarnjim plovnim putovima)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari u cestovnom prometu)
ADR/RID/ADN	Sporazumi o međunarodnom prijevozu opasnih tvari cestovnim putem/željeznicom/unutarnjim plovnim putovima (ADR/RID/ADN)
Ak. toks.	Akutna toksičnost
Aspir. toks.	Opasnost od aspiracije
ATE	Acute Toxicity Estimate (procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti)
CAS	Chemical Abstracts Service (sveobuhvatna baza podataka kemijskih tvari, spojeva i njihovih registracijskih CAS brojeva)
CLP	Uredba (EZ) br. 1272/2008 o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa
Derm. senz.	Izazivanje preosjetljivosti kože
DGR	Regulativa Dangerous Goods Regulations (Propisi o opasnim robama) o prijevozu opasne robe zračnim putem, vidjeti IATA/DGR
DNEL	Derived No-Effect Level (izvedena razina izloženosti bez učinka)
EC50	Effective Concentration 50 % (koncentracija s učinkom 50 %). Vrijednost EC50 odgovara koncentraciji

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Krat.	Opisi korištenih kratica
	ji ispitivane tvari pri kojoj se promatrani učinak (npr. na rast) u zadanom vremenskom periodu javlja u 50 % organizama
EC br.	EZ popis koji sačinjavaju (EINECS, ELINCS i popis NLP) je izvor sedmeroznamenastog EC broja, identifikacijske oznake tvari komercijalno dostupnih unutar EU (Europske Unije)
ED	Endokrini disruptor
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Europski popis postojećih komercijalnih kemijskih tvari)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (Europski popis prijavljenih kemijskih tvari)
EmS	Emergency Schedule (plan za hitne slučajeve)
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" „Globalni harmonizirani sustav", kojeg su razvili Ujedinjeni narodi
GV	Gornja vrijednost
GVI	Granična vrijednost izloženosti
HOS	Hlapivi organski spojevi
IATA	International Air Transport Association (Međunarodna udruga zračnih prijevoznika)
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Propisi o opasnim robama Međunarodne udruge zračnih prijevoznika)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva)
ICAO-TI	Tehničkim uputama za siguran zračni prijevoz opasne robe
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (Međunarodni kodeks za prijevoz opasnih tereta pomorskim putem)
IMDG-Code	Međunarodni pomorski kodeks o opasnim tvarima
indeksni br.	Indeksni broj je identifikacijska oznaka dodijeljena tvari u Dijelu 3. Priloga VI. Uredbe (EZ) br. 1272/2008
IOELV	Indikativna granična vrijednosti profesionalne izloženosti
KGVI	Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti
Kron. toks. vod. okol.	Opasno za vodeni okoliš - kronična toksičnost
LC50	Lethal Concentration 50 % (smrtonosna koncentracija 50 %): vrijednost LC50 je koncentracija ispitane tvari koja u određenom vremenu uzrokuje smrtnost od 50 %
Nadraž. koža	Nadraživanje kože
Nadraž. oka	Nadražujuće za oko
Nagriz. koža	Nagrizanje kože
Narodne novine	Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima
NLP	No-Longer Polymer (tvari koje više nisu polimeri)
Ozlj. oka	Teška ozljeda oka
PBT	Postojan, bioakumulativan i toksičan
PNEC	Predicted No-Effect Concentration (predviđena koncentracija bez učinka)
ppm	Parts per million (dijelova na milijun)
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Pravil-

KH-Spritzverdünner 8014

Broj verzije: 20.1

Revizija: 13.10.2025
Datum izdavanja: 13.10.2025:

Krat.	Opisi korištenih kratica
	nik o međunarodnom prijevozu opasnih tvari željeznicom)
SVHC	Substance of Very High Concern (posebno zabrinjavajuća tvar)
TCOJ 1.	Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (vrlo postojan i vrlo bioakumulativan)
Zap. tek.	Zapaljiva tekućina

Ključna literatura i izvori podataka

Uredba (EZ) br. 1272/2008 o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa. Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH), izmjenjena Uredbom Komisije (EU) br. 2020/878.

Prijevoz opasnih roba cestovnim, željezničkim i unutarnjim vodenim putem (ADR/RID/ADN). Međunarodni kodeks za prijevoz opasnih tereta pomorskim putem (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Propisi o opasnim robama Međunarodne udruge zračnih prijevoznika).

Postupak razvrstavanja

Fizikalna i kemijska svojstva: Razvrstavanje na temelju ispitanih smjesa.

Opasnosti za zdravlje, Opasnosti za okoliš: Metoda razvrstavanja smjese na temelju sastojaka smjese (načelo aditivnosti).

Popis relevantnih oznaka (broj i puni tekst kao što je navedeno u odjeljcima 2 i 3)

Šifra	Tekst
H225	Lako zapaljiva tekućina i para.
H226	Zapaljiva tekućina i para.
H302	Štetno ako se proguta.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H312	Štetno u dodiru s kožom.
H315	Nadražuje kožu.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H332	Štetno ako se udiše.
H335	Može nadražiti dišni sustav.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Zabilježba o donjoj granici eksplozivnosti kod lakova na vodenoj bazi:

Pogledajte PTB-istraživačko izvješće PEx5 200500185, Fizikalno-tehnička državna agencija Braunschweig, rujan 2005. i izvješće PTB-W-57, veljača 1994.

Izjava o odricanju od odgovornosti

Ove se informacije temelje na trenutnim spoznajama. Ovaj je STL sastavljen i namijenjen isključivo za ovaj proizvod.